

Verordnung über Massnahmen gegenüber Personen und Organisationen mit Verbindungen zu Usama bin Laden, der Gruppierung «Al-Qaïda» oder den Taliban

Änderung vom 21. November 2012

*Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,
gestützt auf Artikel 16 des Embargogesetzes vom 22. März 2002¹,
verordnet:*

I

Anhang 2 der Verordnung vom 2. Oktober 2000² über Massnahmen gegenüber Personen und Organisationen mit Verbindungen zu Usama bin Laden, der Gruppierung «Al-Qaïda» oder den Taliban wird gemäss Beilage geändert.

II

Diese Änderung tritt am 23. November 2012 in Kraft.³

21. November 2012

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:

Johann N. Schneider-Ammann

¹ SR **946.231**

² SR **946.203**

³ Diese Änderung wurde am 22. Nov. 2012 vorerst im ausserordentlichen Verfahren veröffentlicht (Art. 7 Abs. 3 PubLG; SR **170.512**).

Anhang 2

(Art. 1, 3 Abs. 1 und 2, Art. 4 sowie 4a)

Folgende Einträge werden hinzugefügt:

A. Liste der natürlichen Personen, die mit den Taliban in Verbindung gebracht werden (131 Namen)

TI.Z.164.12 Name: 1: ABDUL RAUF 2: ZAKIR 3: na 4: na
Title: Qari Designation: na **DOB:** Between 1969 and 1971 **POB:** Kabul Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Qari Zakir **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 5 Nov. 2012 **Other information:** Chief of suicide operations for the Haqqani Network (TE.H.12.12.) under Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TI.H.144.07.) and in charge of all operations in Kabul, Takhar, Kunduz and Baghlan provinces. Oversees training of suicide attackers and provides instructions on how to construct improvised explosives devices (IEDs).

B. Liste der Organisationen, die mit den Taliban in Verbindung gebracht werden (3 Namen)

TE.H.12.12. Name: HAQQANI NETWORK (HQN)
A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** na **Listed on:** 5 Nov. 2012 **Other information:** Network of Taliban fighters centred around the border between Khost Province, Afghanistan and North Waziristan, Pakistan. Founded by Jalaluddin Haqqani (TI.H.40.01.) and currently headed by his son Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TI.H.144.07.). Other listed members include Nasiruddin Haqqani (TI.H.146.10.), Sangeen Zadrán Sher Mohammad (TI.Z.152.11.), Abdul Aziz Abbasin (TI.A.155.11.), Fazl Rabi (TI.R.157.12.), Ahmed Jan Wazir (TI.W.159.12.), Bakht Gul (TI.G.161.12.), Abdul Rauf Zakir (TI.Z.164.12.). Responsible for suicide attacks and targeted assassination as well as kidnappings in Kabul and other provinces of Afghanistan. Linked to Al-Qaida (QE.A.4.01.), Islamic Movement of Uzbekistan (QE.I.10.01.), Tehrik-e Taliban Pakistan (QE.T.132.11.), Lashkar I Jhangvi (QE.L.96.03.), and Jaish-IMohammed (QE.J.19.01.).

Folgende Einträge werden geändert:

A. Liste der natürlichen Personen, die mit den Taliban in Verbindung gebracht werden (131 Namen)

TI.N.19.01. Name: 1: NIK MOHAMMAD 2: DOST MOHAMMAD 3: na 4: na
Title: Maulavi **Designation:** Deputy Minister of Commerce under the Taliban regime **DOB:** ~~na~~ Approximately 1957 **POB:** Zangi Abad village, Panjwai District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** Nik Mohammad (previously listed as) **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep.

2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011, 13 Aug. 2012) **Other information:** Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to Nurzai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010.

TL.A.70.01. Name: 1: ATIQULLAH 2: na 3: na 4: na

Title: a) Haji b) Mullah **Designation:** Deputy Minister of Public Works under the Taliban regime **DOB:** ~~na~~ Approximately 1962 **POB:** a) Tirin Kot District, Uruzgan Province, Afghanistan b) Arghandab Arghandab District, Kandahar Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 31 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council Political Commission as at 2010. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Belongs to ~~Kakar~~ Alizai tribe. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010.

TL.H.43.01. Name: 1: DIN MOHAMMAD 2: HANIF 3: na 4: na

Title: Qari **Designation:** a) Minister of Planning under the Taliban regime b) Minister of Higher Education under the Taliban regime **DOB:** Approximately 1955 **POB:** Shakarlab village, Yaftali Pain District, Badakhshan Province, Afghanistan **Good quality a.k.a.:** a) Qari Din Mohammad b) Iadana Mohammad, **DOB:** 01/01/1969, **POB:** Badakhshan, **Nationality:** Afghan **Passport no.:** OA 454044, **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Afghan **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 25 Jan. 2001 (amended on 3 Sep. 2003, 9 Jul. 2007, 21 Sep. 2007, 29 Nov. 2011) **Other information:** Member of Taliban Supreme Council responsible for Takhar and Badakhshan provinces. Believed to be in Afghanistan/Pakistan border area. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 27 Jul. 2010.

B. Liste der Organisationen, die mit den Taliban in Verbindung gebracht werden (3 Namen)

TE.H.410.12. Name: HAJI KHAIRULLAH HAJI SATTAR MONEY EXCHANGE

A.k.a.: a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi b) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company c) Haji Khairullah Money Exchange d) Haji Khair Ullah Money Service e) Haji Salam Hawala f) Haji Hakim Hawala g) Haji Alim Hawala h) Sarafiyi Haji Khairullah Haji Sattar Haji Esmatullah **F.k.a.:** na **Address:** a) Branch Office 1: i) Chohar Mir Road, Kandahari Bazaar, Quetta City, Baluchistan Province, Pakistan; ii) Room number 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iii) Shop number 3, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iv) Office number 3, Near Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan; b) Branch Office 2: Peshawar, Khyber Paktunkhwa Province, Pakistan; c) Branch Office 3: Moishah Chowk Road, Lahore, Punjab Province, Pakistan; d) Branch Office 4: Karachi, Sindh Province, Pakistan; e) Branch Office 5: i) Larran Road number 2, Chaman,

Baluchistan Province, Pakistan ii) Chaman Central Bazaar, Chaman, Baluchistan Province, Pakistan **f)** Branch Office 6: Shop number 237, Shah Zada Market (also known as Sarai Shahzada), Puli Khishti area, Police District 1, Kabul, Afghanistan, Telephone: +93-202-103386, +93-202-101714, 0202-104748, Mobile: +93-797-059059, +93-702-222222, e-mail: helmand_exchange_msp@yahoo.com **g)** Branch Office 7: i) Shops number 21 and 22, 2nd Floor, Kandahar City Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan ii) New Sarafi Market, 2nd Floor, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan iii) Safi Market, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan **h)** Branch Office 8: Gereshek City, Nahr-e Saraj District, Helmand Province, Afghanistan **i)** Branch Office 9: i) Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan ii) Haji Ghulam Nabi Market, 2nd Floor, Lashkar Gah District, Helmand Province, Afghanistan **j)** Branch Office 10: i) Suite numbers 196-197, 3rd Floor, Khorasan Market, Herat City, Herat Province, Afghanistan ii) Khorasan Market, Shahre Naw, District 5, Herat City, Herat Province, Afghanistan **k)** Branch Office 11: i) Sarafi Market, Zaranj District, Nimroz Province, Afghanistan ii) Ansari Market, 2nd Floor, Nimroz Province, Afghanistan **l)** Branch Office 12: Sarafi Market, Wesh, Spin Boldak District, Afghanistan **m)** Branch Office 13: Sarafi Market, Farah, Afghanistan **n)** Branch Office 14: Dubai, United Arab Emirates **o)** Branch Office 15: Zahedan, Iran **p)** Branch Office 16: Zabul, Iran **Listed on:** 29 Jun. 2012 (amended on 13 Aug. 2012, 25 Oct. 2012) **Other information:** Pakistan National Tax Number: 1774308; Pakistan National Tax Number: 0980338; Pakistan National Tax Number: 3187777; Afghan Money Service Provider License Number: 044. Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange was used by Taliban leadership to transfer money to Taliban commanders to fund fighters and operations in Afghanistan as of 2011. Associated with Abdul Sattar Abdul Manan (TI.A.162.12.) and Khairullah Barakzai Khudai Nazar (TI.K.163.12.).

TE.R.211.12. Name: ROSHAN MONEY EXCHANGE

A.k.a.: **a)** Roshan Sarafi **b)** Roshan Trading Company **c)** Rushaan Trading Company **d)** Roshan Shirkat **e)** Maulawi Ahmed Shah Hawala **f)** Mullah Ahmed Shah Hawala **g)** Haji Ahmad Shah Hawala **h)** Ahmad Shah Hawala **F.k.a.:** na **Address:** **a)** Branch Office 1: i) Shop number 1584, Furqan (variant Fahr Khan) Center, Chahor Mal Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan ii) Flat number 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iii) Office number 4, 2nd Floor, Muslim Plaza Building, Doctor Banu Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan iv) Cholmon Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan v) Munsafi Road, Quetta, Baluchistan Province, Pakistan vi) Shop number 1, 1st Floor, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (next to Fatima Jena Road), Quetta, Baluchistan Province, Pakistan **b)** Branch Office 2: i) Safar Bazaar, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan ii) Main Bazaar, Safar, Helmand Province, Afghanistan **c)** Branch Office 3: i) Haji Ghulam Nabi Market, Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan ii) Money Exchange Market, Lashkar Gah, Helmand Province, Afghanistan iii) Lashkar Gah Bazaar, Helmand Province, Afghanistan **d)** Branch Office 4: Hazar Joft, Garmser District, Helmand Province, Afghanistan **e)** Branch Office 5: Ismat Bazaar, Marjah District, Helmand Province, Afghanistan **e)** Branch Office 6: Zaranj, Nimruz Province, Afghanistan **f)** Branch Office 7:

i) Suite number 8, 4th Floor, Sarafi Market, District number 1, Kandahar City, Kandahar Province, Afghanistan ii) Shop number 25, 5th Floor, Sarafi Market, Kandahar City, Kandahar District, Kandahar Province, Afghanistan **g)** Branch Office 8: Lakri City, Helmand Province, Afghanistan **h)** Branch Office 9: Gerd-e-Jangal, Chaghi District, Baluchistan Province, Pakistan **i)** Branch Office 10: Chaghi, Chaghi District, Baluchistan Province, Pakistan **j)** Branch Office 11: Aziz Market, in front of Azizi Bank, Waish Border, Spin Boldak District, Kandahar Province, Afghanistan **Listed on:** 29 Jun. 2012 (amended on 25 Oct. 2012) **Other information:** Roshan Money Exchange stores and transfers funds to support Taliban military operations and narcotics trade in Afghanistan.

